

ИНОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ФИЛОЛОГИЧЕСКОМ ОБРАЗОВАНИИ

УДК 81.23

И. А. Абрамова

РАЗВИТИЕ ЛИЧНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ: ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: языковая личность; языковое образование; лингвокультурологический подход.

АБСТРАКТ. В настоящее время в системе общего среднего образования подготовка учащегося как личности выступает определяющей характеристикой его качества. Сейчас главной задачей является формирование новой личности учащегося, отличной от существующей: владеющей культурными смыслами собственной культуры и владеющей картиной мира. Картина мира складывается из отдельных ее фрагментов. Поэтому система информации о мире представляет собой систему определенных концептов, представлений человека о мире. Ценностный опыт народа хранится и вербализуется в концепте — ментальной единице языка. В этой связи формирование ценностных ориентаций учащихся обусловливается изучением русского языка как системы воплощения ценностей культуры, заложенных в концептах. Поэтому успешному развитию личности школьника может способствовать информация лингвокультурного плана.

I. A. Abramova

PERSONALITY DEVELOPMENT IN THE PROCESS OF LANGUAGE EDUCATION: LINGUOCULTUROLOGICAL APPROACH

KEY WORDS: language personality; language education; linguoculturological approach.

ABSTRACT. Nowadays training a student as a personality is an important characteristic of the system of the general secondary education. The main task is formation of a new personality of a student which is different from the existing one. A student should possess knowledge of culture of his motherland and should have the image of the universe «picture of the world». «The picture of the world» consists of its different fragments. That

is why the system of information about the world presents the system of special concepts, images of the world which people have. People's experience of values is kept and verbalized in the concept — mental item of the language. In this connection forming of valuable orientation of students is determined by studying The Russian language as a system of embodiment of cultural values which are in the concepts. That is why linguocultural information can help successful development of student's personality.

Новая модель обучения русскому языку, складывающаяся в условиях модернизации российского образования, призвана решать вопросы духовно-нравственного развития личности на основе приобщения учащегося к системе общественных ценностей, формирования у него чувства патриотизма, национального самосознания и поликультурного мышления. Смена образовательных задач, усиление акцентов на воспитание подрастающего школьника, осознание необходимости изучения родного языка как средства выражения мировоззрения народа — все это обусловило необходимость обновления содержания языкового образования.

В настоящее время в системе общего среднего образования подготовка учащегося как личности выступает определяющей характеристикой его качества.

В этом случае знание становится средством достижения более высокого уровня собственного познания, познания окружающего мира и развития в процессе обучения и самообучения. Сейчас стало ясно, что проблемы преподавания русского языка и проблемы образования в сфере родного языка имеют принципиальное значение не только с точки зрения развития и становления отдельной личности, но и с точки зрения развития российского общества и государства в целом.

Отмеченное обстоятельство объясняется, во-первых, тем, что русский язык для учащихся школ России является не просто средством общения и передачи

информации, но и средством получения новых знаний во всех областях человеческой деятельности, основой интеллектуального развития, формирования мировоззрения и духовно-нравственных качеств личности. Хорошее владение русским языком во многом предопределяет успешность профессиональной деятельности человека. Во-вторых, любой язык является одним из основных условий единства и успешного развития нации. В данном случае русский язык — величайшая сокровищница национальной духовной культуры русского народа, хранилище его духовно-нравственных представлений и идеалов. Языковое образование обеспечивает приобщение человека к духовному наследию предшествующих поколений и является основой формирования этнического и гражданского самосознания личности.

Последнее обстоятельство становится особенно важным в современных социополитических условиях развития России, характеризующихся резким снижением уровня духовной культуры российского общества и девальвацией многих духовных ценностей.

В системе обучения в школе возрастает роль изучения русского языка как средства межкультурной коммуникации. Главной задачей является формирование новой личности учащегося, отличной от существующей: владеющей культурными смыслами собственной культуры и владеющей картиной мира.

Государственный образовательный стандарт общего образования указывает,

что изучение русского языка в основной школе направлено на формирование и развитие следующих предметных компетенций: коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой), культуроцентрической.

Коммуникативная компетенция предполагает овладение всеми видами речевой деятельности и основами культуры устной и письменной речи, базовыми умениями и навыками использования языка в жизненно важных для данного возраста сферах и ситуациях общения.

Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции предполагают освоение необходимых знаний о языке как знаковой системе и общественном явлении, его устройстве, развитии и функционировании; овладение основными нормами русского литературного языка, обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся; формирование способности к анализу и оценке языковых явлений и фактов; необходимых знаний о лингвистике как науке и ученых-русистах; умение пользоваться различными лингвистическими словарями.

Культуроцентрическая компетенция предполагает осознание языка как формы выражения национальной культуры, взаимосвязи языка и истории народа, национально-культурной специфики русского языка, владение нормами русского речевого этикета, культурой межнационального общения [2, с. 4].

Таким образом, с позиций школьной значимости актуальность нашего исследования обусловлена статусом русского языка как государственного, как средства межнационального общения в повседневной жизни и профессиональной деятельности. Русский язык приобщает учащихся к культуре русского народа, к ценностям этой культуры и этого народа, обеспечивает их готовность к межнацио-

нальному общению. Таким образом, сам язык тоже является ценностью.

Однако языковое образование в большей степени обращено к системе языка. Содержание школьных учебников перерабатывается, но информация лингвокультурологического плана, позволяющая производить обобщения концептуального плана, в них представлена непоследовательно. Кроме того, учащиеся не воспринимают предметную область «Русский язык» через призму возможностей развития собственной личности. Во главу угла ставятся только проблемы правописания.

Следует еще раз отметить, что реальный статус предмета «Русский язык» в системе школьного образования оказывается довольно низким. Изучение его далеко не всегда сочетается с интересом к предмету. Современные ученики редко называют предмет «Русский язык» в числе любимых, и мало кто стремится совершенствовать свои знания в области родного русского языка вне таких pragmatischen установок, как необходимость сдачи Единого государственного экзамена.

Анализ стабильных учебников по русскому языку (для 5–7 классов под ред. Н. М. Шанскоого и продолжающие их учебники для 8–9 классов авторского коллектива – С. Г. Бархударов, С. Е. Крючков, Л. Ю. Максимов) выявил, что учебники по русскому языку в меньшей степени содержат языковой материал, целинаправленно дающий учащимся представление о ценностях культуры и отражающий реалии сегодняшнего дня. Кроме того, полученные данные показывают: в проанализированных нами школьных учебниках отсутствует система приемов подачи сведений о ценностях и их значении в жизни человека, не разработана и система заданий, в которой ценностный компонент обучения языку находил бы свое отражение. Учеб-

ники практически не содержат упражнений, позволяющих выявить сравнительные сведения о языках и культурах разных народов, которые способствовали бы овладению картиной мира разных культур.

К примеру, серия упражнений под рубрикой «Отечество мое» в стабильных учебниках включает в себя познавательную информацию о российских городах, но не реализует воспитательный потенциал заявленной тематики. Кроме того, в вводном курсе программ представлены тексты о роли и значении языка в жизни общества и отдельного человека. Однако в своем большинстве они имеют декларативный характер, а задания к ним не предусматривают подробного текстового анализа, поэтому часто работа с ними на уроках русского языка ограничивается только заданием на выразительное чтение.

Текст как хранитель опыта народа в современных учебниках по русскому языку для 5–9 классов представлен крайне скромно, что свидетельствует о необходимости специального отбора дидактического материала этно- и лингвокультурной тематики с целью развития у учащихся языковой, лингвистической, коммуникативной, культуроведческой компетенций в единстве с формированием их ценностных ориентаций.

Однако нельзя так категорично говорить о том, что материал лингвокультурологического плана, в частности проблема ценности языка, в школьных учебниках отсутствует совершенно.

Так, в разделах «Повторение изученного» в начале и в конце стабильных учебников под редакцией Н. М. Шанско- го предлагаются в качестве учебного текста высказывания русских классиков о языке, пословицы и поговорки о языке и речи. Но в самой формулировке задания отсутствуют какие-либо намеки на то, чтобы рассмотреть вопросы о значимо-

сти языка, увидеть, почувствовать его ценность.

Приведем пример одного из подобных упражнений:

Упражнение 6. Сколько предложений в тексте? Кому принадлежит это высказывание? Выучите наизусть весь текст или 1–2 предложения (на выбор). Приготовьтесь писать текст под диктовку или на память.

Нам дан во владение самый богатый, меткий, могучий и поистине волшебный русский язык. Истинная любовь к своей стране немыслима без любви к своему языку.

Языку мы учимся и должны учиться непрерывно до последних дней своей жизни (К. Г. Паустовский).

Или еще:

Упражнение 133. Прочитайте и определите основную мысль высказывания. Выпишите словосочетания с выделенными словами так, чтобы в одном словосочетании выделенное слово было главным, в другом — зависимым. Укажите прилагательные.

*Язык — духовное богатство народа. «Сколько я знаю языков, столько раз я человек», — говорит народная мудрость. Но богатство остается для человека недоступным, если он не овладел родной **речью**, не почувствовал ее **красоты**. Чем глубже человек познает оттенки родного **слова**, тем больше подготовлен к **овладению** языками других народов (В. А. Сухомлинский).*

Успешному развитию личности школьника может способствовать информация лингвокультурного плана, поскольку лингвокультурология как наука создана «на основе триады — язык, культура, человеческая личность» [1, с. 15] и представляет собой линзу, через которую исследователь может увидеть материальную и духовную самобытность этноса.

Объектом лингвокультурологии является «взаимодействие языка, выступающего транслятором культурной информации, и культуры — исторической памяти народа» [5, с. 38].

Язык, как известно, является одним из компонентов культуры как продукта социальной активности человека и одновременно одной из форм созданной человеком культуры. В языке отражается «весь познанный и практически освоенный человеком мир, а также сам человек как часть этого объективно существующего мира» [4, с. 65]. В этом смысле личность — некое звено, соединяющее реально существующий мир и язык, отражающий этот мир.

Завершенная, однозначно воспринимаемая картина мира возможна лишь на основе установления иерархии смыслов и ценностей для отдельной личности. О картине мира в голове человека позволяют судить не только отдельные слова, сколько принципы группировки и классификации понятий, находящих формальное выражение в системе языка. Картина мира складывается из отдельных ее фрагментов. Поэтому система информации о мире представляет собой концептуальную систему, то есть систему определенных концептов, представлений человека о мире.

Данная система конструируется самим человеком как членом когнитивной общности. Соотнесение языка и окружающей действительности, осуществляемое концептуальной системой, — это кодирование языковыми средствами определенных фрагментов картины мира.

Выделение концепта как ментального образования — это закономерный шаг в становлении антропоцентрической парадигмы современного образования. Язык является одним из путей формирования концептов в человеческом сознании.

Образование концептов возникает благодаря тому, что человек вынужден

адекватно отражать факты действительности в своем сознании, без чего невозможна реальная ориентация человека в мире и познание им этого мира.

Поскольку «концепт является планом содержания языкового знака, следовательно, он включает в себя помимо предметной особенности всю коммуникативно значимую информацию» [2, с. 17]. Прежде всего это указания на место, занимаемое этим знаком в лексической системе языка: его парадигматические, синтагматические и словообразовательные связи. В семантический состав концепта входит вся прагматическая информация языкового знака, связанная с его экспрессивной и иллюктивной функциями, что вполне согласуется с «переживаемостью» [6, с. 113] и «интенсивностью» [Там же, с. 120] духовных ценностей, к которым он отправляет. Еще одним высоковероятным компонентом семантики языкового концепта является когнитивная память слова — смысловые характеристики языкового знака, связанные с его исконным предназначением и системой духовных ценностей носителей языка.

Однако концептуологически наиболее существенным здесь оказывается так называемый культурно-этнический компонент, определяющий специфику семантики единиц естественного языка и отражающий «языковую (наивную) картину мира» его носителей. Картина мира, которую можно назвать знанием о мире, лежит в основе индивидуального и общественного сознания. Язык же выполняет требования познавательного процесса. В концептуальной картине мира взаимодействует общечеловеческое, национальное и личностное. Отличительной чертой концепта как единицы лексической семантики является лингвокультурная отмеченность. Выделение концепта как ментального образования, отмеченного лингвокультурной специ-

фикой — закономерный шаг в становлении антропоцентрической парадигмы лингвистического знания. Концепт — одновременно единица сознания и культуры; концепт — это «то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека... и посредством чего человек... сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее» [6, с. 122]. Следовательно, именно концепт может стать связующим звеном между культурой и

личностью в процессе преобразования и преображения этой личности.

Согласно исследованиям в области лингвокультурологии, ценностный опыт народа хранится и вербализуется в концепте — ментальной единице языка. В этой связи формирование ценностных ориентаций учащихся обуславливается изучением русского языка как системы воплощения ценностей культуры, заложенных в концептах.

С П И С О К Л И Т Е Р А Т У Р Ы

1. БЕНВЕНИСТ, Э. Общая лингвистика / Э. Бенвенист. — М. : УРРС, 2002.
2. ГОСУДАРСТВЕННЫЙ образовательный стандарт общего образования // www.moh.gov.ru
3. ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ концепт : типология и области бытования / ВолГУ ; под общ. ред. проф. С. Г. Воркачева. — Волгоград, 2007.
4. МАСЛОВА, В. А. Лингвокультурология / В. А. Маслова. — М. : Изд. центр «Академия», 2001.
5. ТЕЛИЯ, В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия. — М. : Наука, 1996.
6. СТЕПАНОВ, Ю. С. В трехмерном пространстве языка. Семиотические проблемы лингвистики, философии, искусства / Ю. С. Степанов. — М. : Наука, 1985.

Получено 26.11.08
© Абрамова И. А., 2009